

# 边疆高职学生文化失语下外语思政素养的培养研究

杨文新, 韩宇, 段丽芳

(德宏师范高等专科学校外国语学院, 云南芒市 678400)

**[摘要]**在全面推进高校课程思政的政策下,边疆外语的课堂思政也在红红火火地开展,但调查发现边疆某些高职院校外语学科的课堂思政开展不符合外语学科的时代之需,不但没有解决“哑巴外语”加“文化失语”问题的存在,反而让“外语加思政”变成“母语加思政”,过多的母语讨论内容加剧前两个问题的严重性,让外语学科失去用外语交流中国文化的育人功能。边疆大学生以及教师的外语思政素养问题不得不提上日程,亟需引起重视并加强这方面的素养培养。

**[关键词]**边疆高职师生;哑巴外语;文化失语;外语思政素养

**[中图分类号]** G711; H09; G758.5 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 2096-711X(2025)19-0095-03

**doi:** 10.3969/j.issn.2096-711X.2025.19.033

**[本刊网址]** <http://www.hbxb.net>

语言是人类最重要的沟通工具、交际工具,是社会交际需要和实践的产物。高校英语类课程属于语言类教学范畴,因此外语类教师长久以来一直把语言教学作为一种交际工具来教给学生。为此,外语类教师在教学中一直重视语言学习者学习和运用语言的技能、重视如何更快速更有效地帮助学生学会该门语言,教学内容长期以来也都是目的语——外语国家的语言文化内容,却往往忽视了语言作为“文化载体和人类思维工具”,其语言沟通的最终目的是把源语言(母语)的文化载体通过双向语言思维转化为目的语(外语)来进行深入交流和沟通。

外语教学中这种长期过分注重目的语的学习和模仿导致我国英语教学出现了一个重大问题,一个重大缺陷——“中国文化失语”现象。从丛教授早在2000年10月19日的《光明日报》上就明确提出这个问题、这个缺陷,他认为“作为交际主体的一方的文化背景——中国文化之英语表达,基本仍处于忽视状态”。问题的提出,往往表明问题在提出前就早已存在,而且往往存在已久,只是被忽视而不自知。现在二十多年过去了,随着国家“文化自信”的提出和一系列相关的政策推进至2020年教育部关于印发《高等学校课程思政建设指导纲要》全面推进高校课程思政建设,倡导发挥好每门课程的育人作用,外语学科的时代任务已越来越明确,亟需培养在对外交流中能输出中国文化、发中国声音,维护四个自信的社会主义人才。“中国文化失语”问题已到了不得不重视、不得不攻关解决的时代之需上。那边疆高职大学生的文化失语问题如何?是否更为严重?边疆高职外语教师课程思政的建设开展中,课堂思政内容是否符合外语学科的时代之需?

## 一、问题调研

边疆高职高专学生的外语语言运用能力一直都不理想,一直落后于沿海和中心城市的教育。其本身也一直因地域原因存在师资薄弱、学习资源不足等问题,同时调研过程前后,边疆大多数高职高专学生“基础偏差、学习外语的效能感

偏低,依赖性强、学习被动、其兴趣和动机不高的现象”至今也普遍存在。这些都加剧了“文化失语”问题的解决难度和攻关难度。其中最突出的难点问题有以下三方面内容:

### (一)哑巴英语或哑巴外语的学科难题

边疆高职高专大学生的哑巴英语或哑巴外语问题一直都存在,高职教师也一直都在致力于解决和改善。从我校近三年的专科非英语学生来看,学生高考成绩普遍及格线以下,90分以上不到25%,80分以上不到40%。以2024届新生高考成绩数据来看,招生2300人(没有招录三校生),90分以上457人,占比19.9%;80分以上1005人,占比44%;平均分76.02,最低分25分,最高分114分。

从以上数据和实践教学可以看出,学生基础差,教学存在难开展的问题。针对学生基础一直普遍薄弱的问题,课题组一直坚持学生口语课内外实训的培养,一直强调学生单词、课文、对话的听说实训,有效利用线上线下、学生2人口语实训组和8~10人英语学习监督互助组来培养学生自主学习能力,提高学生的英语技能水平。在坚持学生口语基础输入的同时,大多数学生对要读的单词、课文和对话虽然能够熟练流利地朗读,但他们却不能在英语课堂张口回答英语问题和有效用英语输出讨论。每周2个课时,时长最多一年半的英语学习过于短暂,并没有足够的时间来培养和督促学生后期的输出培养,需要学生线上课外多听多读多实训,也需要学生自觉坚持,养成终生学习的习惯。

再以疫情前后云南省高职院校英语口语大赛非英语专业组2020年和2024年成绩为例:2020年参赛院校40个,推出校级优秀选手正式参赛78名(每校2名选手),内容为职场陈述和职场交流。成绩90~100分,无;80~89分,13人,占总人数17%;70~79分,65人,占总人数83%;60~69分,无;最高成绩86分,最低成绩70分,本次比赛成绩平均分76.3,达平均分以上人数42人,占总人数54%。从这些推选出来比赛的校级优秀选手的成绩来看80分以上比例不足20%,70~79分,人数占比达83%,口语水平总体中等。该比

**收稿日期:** 2025-3-14

**基金项目:** 本文系云南省教育厅科学研究基金项目“边疆高校大学生文化失语现状下外语思政素养的调查与培养研究”(项目编号:2021J1172)。

**作者简介:** 杨文新(1982—),女,云南龙陵人,德宏师范高等专科学校副教授,主要从事英语教学、英美文学研究。

赛现场抽题、现场发挥,分数较客观。由比赛可推断40个院校的大学生口语水平只会大大低于优秀选手的这个中等水平。哑巴英语的学科难题捉襟见肘,仍然普遍存在。

2024年参赛院校36个,推出校级优秀选手正式参赛36名(每校限报一名选手),内容为中国故事和师生同赛的情景交流,10分制,共20分,中国故事从“内容、语言、情感、举止”四方面打分;情景交流从“内容、语言、协作、表现力”四方面打分。中国故事:最高分9.23,最低分7.01,平均分8.65;情景交流:最高分9.21,参赛最低分(弃赛3人)7.63,平均分8.74;该比赛主办方考虑到云南高职院校学生口语基础问题,赛前两周公布赛题范围,故比赛考核的是赛前准备是否充分、语音语调是否正确和现场的发挥,与之前的现场比赛相比,评分标准主观打分性稍强,没有很好地测试学生真正的听说能力,偏向背诵+表演型,也从侧面客观地彰显了边疆高职学生“文化失语”的严重性。

### (二)外语课堂存在较多的母语讨论

外语课程要进行有效的课程思政建设,不能把母语过多贯穿课堂。随机听课调查发现,高职院校的外语教师,以我校为例,80%以上的外语教师,包括英语、缅甸语、泰国语三个语种,不管是公共课还是专业课,都在课堂使用超过40%的中文,尤其课堂思政建设部分,他们大多在课堂将中国文化的相关母语内容“复制粘贴”在课堂上引入和讨论,忘了这是外语课堂,在外语课堂思政建设继续保持母语思政内容设计违背了外语的语言学习。

这种现象不是个例。使用母语的外语教师往往会拿出学生基础差的借口,却不深思如何改善这种现状。这种坚持“学生基础差、哑巴英语严重”而不为此做出努力改善的课堂会大大削弱英语或外语课堂的语言学习和交流,使“哑巴英语/外语”的情况更加雪上加霜。

外语课堂是学习语言的课堂,用中文重复母语文化进行外语课堂思政建设,并没有发挥外语课程育人的真正功效,只是明面上“牵强附会”搞思政建设,重复母语的学习内容,外语类的思政素养能力没有丝毫提升。其次,外语课堂用中文来谈中国文化和思政教育的外语教师,并没有充分理解学科思政建设的内涵和国家开设外语课程的目的与需求,在新时代人才培养上,可以说“新瓶装老酒”,感觉紧跟教学改革,实际上还是没有把源语言(母语)的文化载体通过双向语言思维转化为目的语(外语)来进行深入的交流和沟通,还未重视“哑巴外语”的长期根源,也未重视“中国文化失语”为何越来越严重、脱轨的问题。

### (三)教师本身也存在文化失语

以上两个问题的本质除了学生前期基础的原因外,边疆土生土长的外语教师本身也是“学艺不精”。长期的重语法、重阅读、重写作,轻听说、轻语音的外语学习教学模式,教师本身也是教育过程的受害者,他们也同学生一样,有“哑巴英语”的问题,也存在严重的文化失语问题,因此他们大部分无法在课堂上引入中国文化时用外语侃侃而谈,部分也缺乏主动学习和提升自我能力的自觉性和责任性。他们对目前国家文化输出的需求和人才培养的时代之需倍感压力和挑战,却宁愿选择更多母语教学来轻松掩饰外语教学的难题根源,粉饰自己的“文化失语”和能力不足。

如在一次示范公开课上,某一优秀的年轻外语教师在大

学英语课堂上用中文视频(网上有相关主题的英文视频)来介绍数字人民币(Digital RMB)的知识,示范课结束引入课堂思政内容,播放了一首赞扬祖国的中文歌曲(建议搜索双字幕或有英文字幕的歌曲或赞扬中国科技发展的英文报道),还让学生跟着唱,其间整个教师用语指令都是中文。同行评价时,大多数外语教师对母语内容的知识点补充和思政设计都称赞有加,却没有看到“一团和气”的评价下,教师 and 学生的中国文化失语问题突出,评价的同行大多数也还未意识到自身也存在同样的问题。这正是外语思政素养需要重视和解决的大难题。师资队伍在重视中国文化学习的同时,亟需学习、提高自我外语学科素养来助力解决自身“文化失语”的问题。

## 二、解决路径

打铁还需自身硬。不管是“文化失语”还是“哑巴英语”,从语言的沟通本质来看,还是自身需要不断学习、不断提高的内因问题。边疆师生都要重视自身存在的语言素养不足,加强学习、练习,不惧挑战和难题,把战线拉长拉深,一直学习,终身学习。停滞不前或自我满足都只会将自身的“哑巴英语”“文化失语”问题怠慢得越来越严重,慢慢让自己脱离时代的需求、教育发展和改革的需求,甚至语言能力倒退和知识遗忘。

### (一)师生自身问题

目前边疆高职高专师生普遍存在以下四个自身问题:(1)中国母语文化的学习不深透、理解不到位;(2)外语学科的语言能力局限于考试过级和课本的机械训练,半数以上不具备良好的听说读写译综合技能,尤其听说欠佳;(3)用外语交流传播中国文化存在非常大的困难,“文化失语”严重,问题原因存在于以上两个问题的叠加;(4)外语思政素养能力不强,“外语加思政”总是较多的“中文(母语)加思政”,而且默认这样的情况就是外语思政课堂而没有意识去改进和纠正。

这样的认知偏差,是怎么形成的?究其原因:一是广大师生,包括边疆高职院校行政领导层未重视第三个问题的存在原因就是第二个问题的根,只重视第一个问题。如:在如火如荼的思政公开课听课或思政课比赛中,大家都没考虑外语学科的语言特殊性,一律按其他母语课程统一标准来评课评赛,误导性加强。二是边疆外语学习的滞后问题使上下层面的教育都默许外语课堂一直都可以双语教学。小中高英语课堂使用双语教学是一个逐步过渡的学习过程,母语内容应逐级减少,到了大学英语课堂母语内容就可以不用或者比例要大大低于母语使用比例。然而,现实是边疆高职院校的英语课堂,母语使用比例过重,甚至是英语专业的课堂,也没能办到全英文或全外语授课;严重的是,母语内容,尤其是课程思政部分,80%都用了中文来表达和讲解。这加剧了第二、第三、第四一系列因果问题的叠加。

### (二)培养措施

针对以上问题,对教师和学生的培养采取了以下建议的培养措施:(1)加强师生中国文化学习的广度和深度,强调理解的正确性;建议师生多读与中国文化,尤其是中国传统文化相关的书籍和各种形式的解读材料。(2)鼓励师生重视外语语言能力的学习,养成每天学、时时学、终身学的好习惯。(3)借助优秀译者、权威机构组织关于中国文化的翻译,加强中国文化的外语“模因”学习,提高模仿—传播能力。(4)师

生要克服语言困难,加强外语思政素养。教师首要应认真备好课,要从培养出发,利用课本知识、学生英语过级需求、考试内容、比赛等多形式加强培养学生对中国文化的外语输入—输出,鼓励学生多说、多听、多看、多学,鼓励学生在外语交流中的“文化自信”,让学生由被动学变为主动探索、主动学;学生则需要从课堂内外、线上线下、课本课外多渠道加强英语听说能力。只有师生共同攻克语言障碍,加强外语思政素养,才能实现真正意义上的外语思政课堂,实现外语思政育人的真正目标。

### 三、培养成效及问题

课题组教师按课题组要求学习两年以来,认为提升很大,但仍存在问题:一是学无止境,中国文化博大精深,不是一时就能马上见效,亟需长时间坚持;二是外语课堂思政素养能力还是不足,思政和外语的有效融合不太理想。主要是外语能力素养不足,不能在课堂上用外语侃侃而谈中国文化,“文化失语”问题仍然存在;此外,学习不足、思政内涵理解还是不够深入,知识点的有效衔接还需在不断学习和实践打磨中得到提升。

学生方面,教师总体重视听说能力的培养,所给材料的听说学生也能得到有效实训和监管,学生听说能力得到一定程度的提高,这是基础要求;在此基础上,课题组教师从五方面对学生的外语思政素养进行了培养研究,成效短期内有一定的效用,但不够理想:第一,结合课文内容有效开展外语课堂思政,减少或杜绝中文母语课堂思政,加深学生对中国文化的外语学习和传播;第二,从学生四、六级过级需求出发,加强学生关于中国文化的相关材料学习,这有效加强了学生学习的主动性和积极性;第三,鼓励学生积极参加英语中国故事相关主题口语比赛,教师认真指导、以赛促学;第四,学习通建设中国文化双语材料库,便捷提供学生双语学习的需要;第五,考试内容改革。利用外语思政内容考核学生外语思政素养的思辨和知行合一能力,让学生重视双语文化的学习和表达。

实施培养下来,学生的“文化失语”“哑巴英语”有所减弱,但学生依赖性过强,脱离教师提供的外语资源,非英语专业学生的主动性不够强,外语专业的学生情况要好点,但都需要加强学习和培养,也是一个长期坚持才能见效的过程。

### 四、结论

2020年教育部明确全国各高校开展课程思政建设,发挥好每门课程的育人功能。边疆高校外语课堂面临严峻的时代和学科挑战,在“哑巴外语”“文化失语”还没有质的提高的情况下,外语课堂思政的有效开展难上加难,“外语+思政”变成了红红火火、上下都默许的“母语+思政”。思政课堂上开展了,但却脱离了外语学科的语言属性。继续漠视“哑巴英语”“文化失语”的问题,这样下去,用外语说中国故事,用外语传播中国文化将成为“口号”和形式,治标不治本,因此边疆师生的外语课堂思政素养的培养不得不提上日程。从发现问题到分析、解决问题,打铁还需自身硬,边疆师生对照自身语言和中国文化的学习不足,要多渠道、多形式加强学习,长期坚持下去,认清外语思政课堂的本质,克服“哑巴外语”“文化失语”的语言关,认真落实外语+思政,提高自身外语思政素养,才能落实好外语课堂的时代任务和学科任务。

### 参考文献:

- [1]束定芳,庄智象. 理论、实践与方法(修订版)[M]. 上海:上海外语教育出版社,2008:34.
- [2]丛丛. “中国文化失语”:我国英语教学的缺陷[N]. 光明日报,2000-10-19.
- [3]杨文新,韩宇,李冬竹,早李焱. 高专学生大学英语课外实训培养研究[J]. 牡丹江教育学院学报,2017(6):14-16,48.
- [4]杨文新. 高职学生英语口语水平探析与学习能力培养[J]. 湖北开放职业学院学报,2021,34(16):179-180,190.
- [5]杨文新. 中国话语的构建与传播[N]. 语言文字报,2024-3-20.

## A Study on Cultivating Higher Vocational College Students' Ideological and Political Literacy of Foreign Languages in Border Areas under the Background of Cultural Aphasia

YANG Wen-xin, HAN Yu, DUAN Li-fang

(School of Foreign Languages, Dehong Teachers' College, Mangshi Yunnan 678400, China)

**Abstract:** Under the policy of comprehensively promoting ideological and political education in the curriculum of colleges and universities, the ideological and political education in the classroom of foreign languages of the borderland vocational colleges is also flourishing. However, the investigation finds out that the ideological and political education in the classroom of foreign languages in some colleges does not meet the needs of our times. Instead of solving the problem of “dumb foreign languages” and “cultural aphasia”, “foreign languages + ideological and political education” turns into “mother language (Chinese) + ideological and political education”. Too much Chinese discussion exacerbates the seriousness of the first two problems, making the foreign language discipline lose its educational function of communicating Chinese culture in foreign languages. Borderland vocational college students, as well as teachers, have to put the issue of foreign language ideological and political literacy on the agenda, and it is urgent to pay attention to and strengthen the cultivation of the literacy.

**Key words:** teachers and students in borderland higher vocational colleges; dumb foreign languages; cultural aphasia; foreign languages' ideological and political literacy

(责任编辑:章樊)